

GUIDE D'UTILISATION

Lit
bariatrique
médicalisé



GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LIT CAPSYS 120

Lit ELITIS 2 & 3 fonctions et plicature

TABLE DES MATIERES

I - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	2
II - UTILISATION PREVUE et MISES EN GARDE.....	3
2.0 Environnement d'application	3
2.1 Utilisation prévue.....	3
2.2 Utilisateur prévu.....	3
2.3 Dimensions des matelas utilisables.....	3
2.4 Barrières.....	3
2.5 Durée de vie du lit.....	3
2.6 Installation.....	3
2.7 Abaissement du dossier en cas de coupure d'électricité.....	4
2.8 Symboles utilisés.....	4
III - INSTALLATION.....	6
3.1 Terminologie.....	6
IV - OPTIONS ET ACCESSOIRES.....	6
4.1 Pied et tête de lit et poignée relève-jambes.....	7
4.2 Porte sérum.....	7
4.3 Potence.....	7
4.4 Porte bassin.....	8
4.5 Barrières métalliques pliantes.....	8
4.6 Butée murale.....	8
V - UTILISATION DU LIT CAPSYS 120.....	8
5.1 Conseils d'utilisation.....	8
5.2 Lit 3 fonctions avec plicature aux genoux.....	8
5.3 Problèmes susceptibles d'être rencontrés.....	9
5.4 Utilisation avec un lève-patient.....	9
VI - ENTRETIEN DU LIT.....	9
6.1 Nettoyage :	9
6.2 Désinfection:	10
6.3 Entretien courant :	10
6.4 Maintenance préventive	10
6.5 Expédition, stockage et destruction :	10
VII - CONDITIONS DE GARANTIE ET RESPONSABILITE...10	
VIII - AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE DUPONT MEDICAL.....11	
IX - POIDS DES PRINCIPAUX COMPOSANTS.....11	
X - MONTAGE DES BARRIERES METALLIQUES.....12	
XI - COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE ÉMISSIONS....14	
XII - COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE IMMUNITÉ.....14	
XIII - DIRECTIVE ET DÉCLARATION DU FABRICA.....15	
XIV - Distances de séparation recommandées entre les appareils portatifs et mobiles de communication RF et le lit.....16	



LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT D'UTILISER CE LIT

- NE JAMAIS UTILISER UN LIT DEFECTUEUX
- LE LIT DOIT ETRE MIS EN SERVICE ET UTILISE PAR UN PERSONNEL COMPETANT ET ENTRAINE
- POIDS MAXIMUM DU PATIENT 220 KG
- CONVIENT A DES ADULTES MESURANT ENTRE 1.46M ET 1.85M, IMC \geq 17, poids \geq 40 kg
- HAUTEUR DES MATELAS UTILISABLES AVEC CE LIT : DE 12 A 14 CM
- ENVIRONNEMENT D'APPLICATION : 3 - 4 - 5

I - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Poids

Maximum utilisateur :	220 Kg
Capacité de levage max. avec accessoires :	270 Kg
Lit 2 Fonctions sans accessoire :	102 Kg

Dimensions

Lit sans panneaux (IxL) :	121 x 220 cm
Lit avec panneaux MDF (IxL) :	121 x 218 cm
Lit monté en carton avec kit transport :	228 x 135 x 54 cm

Hauteurs

Sommier / sol mini	36 cm
Sommier / sol maxi	80 cm
Libre sous base roulante	16 cm

Angles

Relève buste	70°
Relève jambes	2 fonctions : 15° 3 fonctions : 35°

Matériaux châssis en acier et peinture époxy RAL 7035

Roues dia. 125 mm avec frein

Alimentation électrique 240/100 VAC 50/60 Hz
3.15A Classe IIa

Protection IP66
Parties appliquées type B

Facteur de marche

2 minutes de marche pour 18 minutes de repos

Niveau sonore 45 dB(A)

Durée de vie 10 000 cycles montée/descente

Conformité NF EN 60601-2-52
Dir. 93/42 CEE

Date du marquage CE Janvier 2013

Équipement supports tige porte sérum et potence G et D

Options Potence (traction maximale 75 Kg) – Tige porte sérum
Panneaux pied et tête – Butée murale – Barrières métal.

II - UTILISATION PREVUE et MISE EN GARDE

2.0 Environnement d'application selon la norme EN 60601-2-52

-Le lit est conçu pour les environnements d'application 3, 4 et 5, il ne convient pas aux environnements d'application 1 et 2 c'est-à-dire aux services de soins intensifs.



Le lit ne doit pas être utilisé conjointement avec des dispositifs électro-médicaux reliés de manière intra vasculaire ou intra cardiaque au patient.

2.1. Utilisation prévue

-Le Lit peut être utilisé à domicile et en collectivité, exclusivement en intérieur sur un sol plan et stable. Il doit être manipulé par un personnel compétent, formé à l'utilisation de ce type de dispositif.

-Le lit est conçu pour le couchage d'une personne adulte seule, malade ou atteinte d'un handicap, dans le but d'améliorer son confort et de simplifier le travail du personnel soignant.

-Le lit et ses équipements doivent être prescrits par un professionnel de santé qui veillera à adapter parfaitement les équipements à la pathologie et aux besoins du patient

-Le lit est équipé d'un relèvement buste et selon le cas de relèvement jambes mécanique ou électrique, ces fonctions sont destinées à soulager les efforts dans les parties molles du corps humain. Il faut vérifier que les angles d'inclinaison du relèvement buste et relèvement jambes sont compatibles avec la pathologie du patient. Des matelas anti escarre en mousse peuvent être utilisés en complément pour diminuer les risques d'escarre.

-En l'absence de surveillance et sauf indication médicale contraire, le sommier du lit doit être mis à plat et en position la plus basse afin d'éviter tout risque de chute pouvant entraîner des blessures. La télécommande doit être verrouillée en position de sécurité.

-Le lit n'est pas destiné à effectuer des déplacements avec un patient. Pour déplacer le lit sans patient, il faut utiliser les panneaux de pied ou de tête du lit mais sans jamais exercer d'effort trop important afin d'éviter leur détérioration. Le lit ne doit pas être utilisé à l'intérieur d'un véhicule pour transporter le patient.

Ne pas utiliser le lit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

2.2. Utilisateur prévu

-Le lit convient à des patients dont la taille se situe entre 1m46 et 1m85 (IMC ≥ 17 , poids ≥ 40 kg). Le lit ne convient pas aux enfants ni aux personnes dont la morphologie peut présenter un risque de coincement d'une partie du corps entre les bords du lit et les barrières. Il est de la responsabilité du professionnel qui procède à l'installation du lit de s'assurer que la morphologie du patient est compatible avec le lit et ses barrières.

-Le patient et les personnes susceptibles de manipuler le lit doivent avoir des facultés physiques et mentales suffisantes pour utiliser le lit sans risque, certains traitements peuvent diminuer la perception ou l'équilibre du patient ou des tiers.

2.3. Dimensions des matelas utilisables avec ce lit

-Seuls les matelas dont les dimensions suivent (Lxlxh) 200 x 120 x 12 à 14 cm d'épaisseur peuvent être utilisés avec ce lit.

L'utilisation, d'un matelas dont l'épaisseur est inférieure à 12 cm entraîne des risques de coincement d'une partie du corps entre le dessous de la barrière et le dessus du matelas.

L'utilisation d'un matelas d'une épaisseur supérieure à 14 cm entraîne des risques de chute par-dessus la barrière

Ne pas utiliser de matelas à eau ni à air, n'utiliser que des matelas en mousse de polyuréthane.

2.4. Barrières

N'utiliser que les barrières fournies par Dupont Médical.

Analyse du bénéfice/risque des barrières de lit:

Les barrières sont utilisées pour éviter la chute des patients pendant leur sommeil, elles n'empêchent pas le patient de sortir volontairement du lit. Beaucoup d'accidents se produisent quand le patient tente de sortir du lit malgré les barrières en place.

Dans certains cas, la barrière permet d'éviter les chutes mais peut présenter d'autres risques : blessures, asphyxie, lorsqu'un membre, la tête ou le thorax est piégé dans la barrière. Il est donc nécessaire de procéder à une analyse bénéfice/risque de la barrière avant d'en décider son utilisation.

Cette évaluation doit considérer les points suivants :

- Nombre, qualité et formation du personnel de surveillance

- Etat physique et mental du patient, sa lucidité, la coordination des mouvements, faiblesse physique, atonie, taille, corpulence, agitation

Un protocole de décision d'utilisation des barrières doit être rédigé et revu régulièrement.

Des accessoires tels que des protections de barrière en filet ou matelassées peuvent être recommandées.



Barrières et matelas incompatibles peuvent causer un danger de piégeage.

2.5. Durée de vie du lit

La durée de vie du lit est de dix ans ou 10 000 cycles si une maintenance appropriée est effectuée telle que préconisée dans ce manuel. La durée de vie est calculée sur 3 manœuvres de montée descente jour, elle peut être augmentée ou diminuée en fonction de la fréquence d'utilisation, de l'amplitude des mouvements, du poids du patient et du respect des consignes d'utilisation données dans ce manuel.

2.6 Installation

La mise en service du lit doit être faite par un professionnel tel que le loueur ou le distributeur dont la responsabilité est de :

- Procéder à l'installation et de vérifier le bon fonctionnement du dispositif,
-Former le patient, son entourage, le personnel soignant et tout autre personne qui pour une raison quelconque peut être amenée à travailler à proximité immédiate, à l'utilisation et à la manipulation du lit et notamment les informer des risques liés aux mouvements de certaines parties du lit,

-S'assurer que ces consignes ont été comprises.

-Les deux demi-sommiers doivent être emmanchés complètement et les boutons à vis fermement serrés

-Les barrières doivent être installées avec beaucoup de précautions. Le système de blocage de la barrière doit être situé du côté des jambes, vérifier que le verrouillage de la barrière en position haute est efficace.

-Le lit est livré sans matelas ni élément de couchage, il est de la responsabilité de l'installateur de vérifier que les accessoires de couchage sont adaptés à la pathologie du patient et aux caractéristiques techniques du lit. Suivre les consignes d'installation fournies avec les dispositifs concernés.

-Les câbles électriques doivent être placés de sorte qu'ils ne puissent pas être pincés ou cisailés lorsque le lit est mis en mouvement. Le cordon secteur du lit doit être relié à une prise secteur 230V monophasé de classe II (sans prise de terre) et doit être positionné de sorte qu'il ne puisse pas être écrasé par les roues ou toute autre partie du lit. Les mêmes précautions s'appliquent aux câbles provenant d'autres dispositifs raccordés au patient comme par exemple un électrocardiographe.

En cas de déplacement du lit prendre soin d'enrouler le cordon secteur autour de l'enrouleur situé à la tête du lit sur la base roulante

-Les limites de poids indiquées dans les caractéristiques techniques ne doivent pas être dépassées

-Les différentes fonctions du lit doivent être vérifiées : montée/descente du sommier, du relève buste, du relève jambes, fonctionnement des freins, fixation et fonctionnement des barrières, potences et panneaux.

-Ne pas installer le lit à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur ou une fenêtre dont le rayonnement peut augmenter significativement la température des parties métalliques.

-Le lit ne doit être utilisé qu'avec les accessoires proposés dans ce manuel. Le lit doit être installé dans un environnement bien dégagé de sorte que les mouvements de montée et descente des différentes parties du lit soient libres et ne risquent pas d'entrer en collision avec d'autres équipements tels qu'une table, une chaise, un mur ou tout autre matériel se trouvant à proximité du lit.

-Aucun accessoire autre que ceux décrits dans ce manuel ne doit être utilisé avec le lit. Lors de l'installation de ces accessoires ou options, vérifier que le lit est opérationnel avant de le mettre en service.

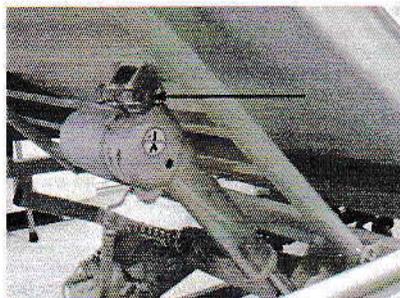
-Le lit doit être impérativement révisé une fois par an ou plus souvent si les conditions d'utilisation le justifient. Tout fonctionnement anormal ou composant endommagé doit entraîner l'arrêt d'utilisation immédiat et faire l'objet d'une révision. Toute intervention doit être enregistrée dans le carnet d'entretien fourni à la fin de ce manuel. Vérifier le plus souvent possible l'état du cordon secteur qui doit être remplacé dès qu'il présente la moindre trace d'écrasement ou coupure.

-Lorsque le lit, après avoir été utilisé une première fois, est attribué à un nouvel utilisateur, il doit être complètement révisé puis nettoyé ou désinfecté avant d'être remis en service. Ces interventions doivent être enregistrées dans le carnet d'entretien. Ne pas utiliser de machine ni de jet d'eau à haute pression pour laver le lit.

2.7. Abaissement du dossier en cas de coupure d'électricité

Maintenir le demi-sommier puis maintenir le corps du vérin et retirer la goupille. Laisser descendre lentement le demi-sommier.

Attention : Cette opération doit être faite par deux personnes en prenant en considération le risque de pincement.



LIT CAPSYS 120 DUPONT MEDICAL

100-240 V AC - 50/60 Hz - Max 3,15 A - Classe II - Type B - IP66

Fonctionnement : 2 mn travail, 18 mn repos - Niveau sonore max 45 dB(A)

 = 220 kg

 = 270 kg



DUPONT MEDICAL
Parc activités Eiffel Energie
BP 19 - Site de San la Dame
54390 FROUARD - France

Fabrique en France

DUPONT MEDICAL

Parc activités Eiffel Energie
ZAC du San la Dame - BP 19
54390 FROUARD

FRANCE



LIT CAPSYS 120 2 fonctions

Gris lumière

01/2016  D624778

 = 270 KG  

2.8. Symboles utilisés

 Poids maximal du patient



Poids maximal du patient et des accessoires : matelas, barrières, panneaux



Avertissement



Instruction de fonctionnement



Conformité à la directive 93/42 CEE



Appareil de la classe II

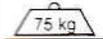


Partie appliquée de type B

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LIT CAPSYS 120



Partie dont le poids est supérieur à 20 kg



Masse maximale supportée par la potence



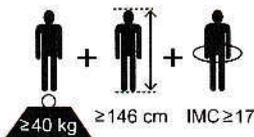
Respecter les dimensions indiquées en 2.3



Respecter les indications fournies en 2.4, 4.7



Verrouillage télécommande



Pour adulte

SN

Numéro de série

III- INSTALLATION

Prendre connaissance des mises en garde au chapitre 2.6



ATTENTION : le poids de l'ensemble est de 102 kg ne pas tenter de soulever le lit à une seule personne.



ATTENTION cette opération doit être faite par deux personnes au moins. Le lit est très lourd et il y a risque de chute lors du démontage du kit de transport. Les panneaux bois, si livrés, sont également lourds et présentent un risque pour les techniciens qui procèdent au déballage et à la mise en service du lit.

LE LIT LIVRE ASSEMBLE EN CARTON

2280 mm x 1360 mm x 540 mm

- 1) Enlever les cerclages puis le carton de protection
- 2) Retirer la pochette de documents fixée sur le carton de panneaux de lit (si commandés et livrés)
- 3) Retirer les sangles qui maintiennent les panneaux pieds et tête (si commandés et livrés)



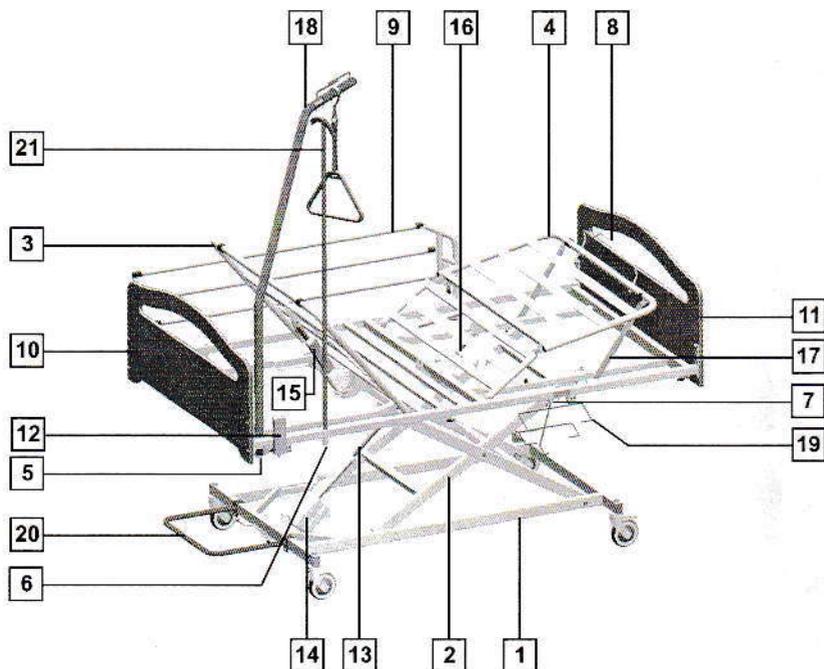
Attention au poids de ces composants

- 4) Enlever les 2 sangles situées à chaque extrémité du lit
- 5) Enlever le carton d'accessoires de montage des panneaux, scotché sur le haut et au centre de la structure de lit (si commandés et livrés)
- 6) Retirer les 4 colliers Rilsan
- 7) Dévisser légèrement les boulons qui maintiennent le kit de transport
- 8) Extraire les deux demi-kits de transport en prenant soin de maintenir le lit
- 9) Basculer le lit sur ses roues
- 10) Revisser fermement les deux boutons de serrage des demi-sommiers
- 11) inverser le sens de montage de la poignée de relève-jambe ou, selon le cas, procéder à son montage.
- 12) Monter les panneaux de pied et tête ainsi que les barrières si applicable. Attention au sens de montage des barrières le plus petit espace entre les barrières et les panneaux doit se situer côté Tête.
- 13) Modifier le sens de montage du vérin de réglage en hauteur : rep.13 sur terminologie (page 6). Voir fiche schéma M54072500.

14) Vérifier que tous les accessoires sont en place et qu'ils n'ont pas subi de dommage pendant le transport Brancher le lit à une prise secteur et procéder aux essais de fonctionnement. S'il existe le moindre doute sur le bon fonctionnement, contactez le service après vente de Dupont Médical.

Voir chapitre IV pour les options et accessoires

3.1 Terminologie



- 1 - Base**
- 2 - Croisillons**
- 3 - Partie mobile du Demi-sommier tête**
- 4 - Relève-jambe (2 modèles : modèle 2 Fonctions à crémaillère / modèle 3 Fonctions à vérin électrique + crémaillère pour la plicature)**
- 5 - Equipement supports droit et gauche pour potence.**
- 6 - Equipement supports droit et gauche pour tige porte sérum (pouvant recevoir des tubes dia 19mm, longueur emmanchée :70mm)**
- 7 - Equipement supports droit et gauche porte-bassin (pouvant recevoir d'autres accessoires)**
- 8 - Poignée relève-jambe**
- 9 - Barrières (accessoires) (Nota : barrière droite non représentée sur le schéma)**
- 10 - Panneau tête de lit**
- 11 - Panneau pied de lit**
- 12 - Télécommande 2 ou 3 fonctions**
- 13 - Vérin de réglage en hauteur**
- 14 - Boîtier d'alimentation et de commande**
- 15 - Vérin de relève buste**
- 16 - Vérin de relève jambes (uniquement sur 3 fonctions)**
- 17 - Crémaillère relève-jambe ou relève plicature**
- 18 - Potence (option)**
- 19 - Porte-bassin (option)**
- 20 - Butée murale (option)**
- 21 - Tige porte sérum (option)**

IV - OPTIONS ET ACCESSOIRES

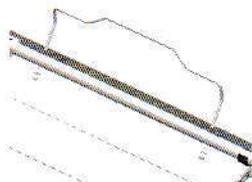


Seuls les accessoires et options fournis par DUPONT MEDICAL peuvent être utilisés.

4.1 Panneaux (pied et tête de lit) et poignée relève-jambe

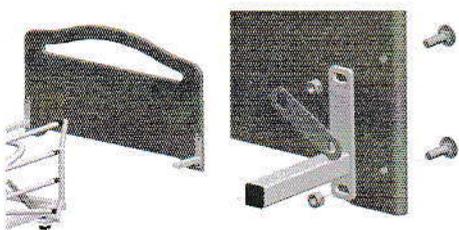
Montage de la poignée relève-jambe :

Au pied du lit, sur le relève-jambes, emmancher la poignée fournie non assemblée et visser les 2 écrous.



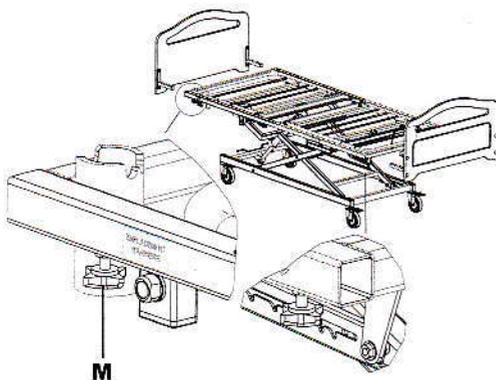
Montage des équerres sur les panneaux :

Positionner les deux vis tête plate à l'extérieur du panneau. Placer l'équerre, visser les deux écrous. Serrer modérément.



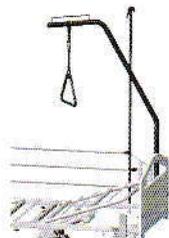
Montage des panneaux sur le lit :

Lorsque les deux équerres sont montées, il suffit de présenter le panneau à l'avant ou à l'arrière du lit et d'emmancher les deux équerres dans les tubes du lit. Ajuster la distance entre le panneau et les extrémités du lit puis serrer à l'aide des boutons moletés (M).



4.2 Option porte sérum (réf. S24202300)

Insérer la tige porte-sérum dans le trou prévu à cet effet.



4.3 Option potence (réf. S74201500) poids 5,5 kg

Monter la poignée triangle sur la potence en faisant glisser la partie caoutchoutée de la sangle à l'intérieur des deux tiges métalliques.



Placer la potence (fig 23) ainsi équipée au niveau de la tête de lit à droite ou à gauche, emmancher le pied de la potence dans un des deux supports et positionner le pion centrage (fig 24) dans l'une des encoches qui permettent un positionnement parallèle ou centré de la potence par rapport au lit.

Fig.23

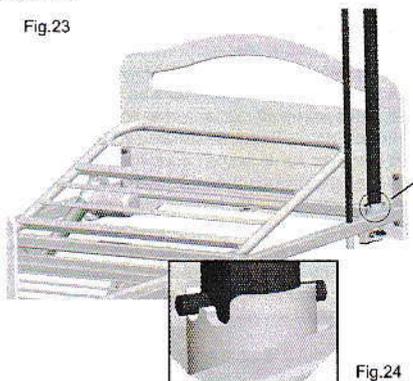


Fig.24

Pour régler la hauteur de la poignée, faire coulisser la sangle dans la boucle de réglage (rep 4 fig 24 bis) puis exercer une traction de haut vers le bas sur la poignée triangle pour vérifier le blocage correct de la sangle dans la boucle.

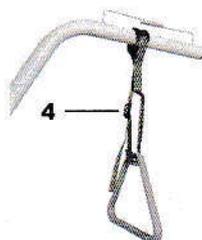


Fig. 24 bis



Ne JAMAIS régler la sangle en limite de boucle et toujours s'assurer par un essai que la poignée est bien réglée et solidement fixée avant toute utilisation par un patient.



Respecter la masse maximale de 75kg supportée par la potence.

4.4 Option porte bassin (réf. S24223000)

Insérer le crochet du porte-bassin dans le support prévu à cet effet.



4.5 Barrières métalliques pliantes (réf. S 742 01100) (poids : 11 kg la paire)

Voir détail de montage page 12 et 13



ATTENTION : La barrière est un élément essentiel à la sécurité du patient, respecter scrupuleusement les indications qui figurent dans ce paragraphe

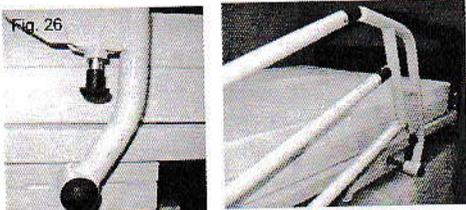
- Respecter le sens de montage, le verrou de la barrière doit être du côté du pied du lit
- Vérifier que les axes sont verrouillés dans les paliers
- Vérifier l'efficacité du blocage en position haute de la barrière
- Risque de pincement lors des manipulations.

Montage de la barrière sur le lit : Positionner, sur le sol, la barrière dans le sens de la longueur du lit en plaçant les deux axes en face des paliers de montage et le bouton de blocage du côté du pied du lit. Saisir la barrière par une des deux extrémités, appuyer sur le bouton noirs situé en bas de la barrière et engager l'axe de 1 centimètre environ dans son logement (fig : 26). Saisir l'autre extrémité de la barrière, appuyer sur le second bouton noir pour engager le deuxième axe d'un centimètre environ puis pousser simultanément sur les deux boutons noirs jusqu'à ce que la barrière vienne en butée contre le lit. Tirer fermement la barrière vers l'extérieur du lit pour vérifier que les deux axes sont totalement engagés et verrouillés.

Pour enlever la barrière, répéter les mêmes opérations dans l'ordre inverse

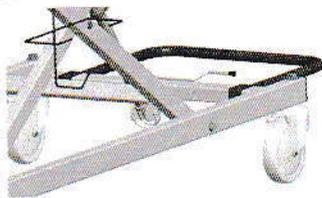
Vérifier le bon fonctionnement de la barrière : tirer le bouton de blocage vers le bas puis abaisser la barrière en tirant la poignée vers le pied du lit. Repousser la barrière vers la tête du lit, sans utiliser le bouton de verrouillage, jusqu'à ce que la barrière se bloque en position haute puis exercer quelques mouvements d'avant en arrière afin de vérifier que le verrouillage est parfaitement efficace.

Fig. 26



4.6 Butée murale (réf. S34210700)

La butée murale se fixe sur la base du lit au niveau de la tête de lit.



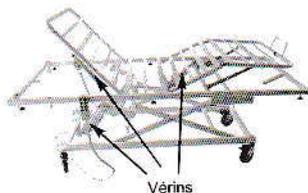
- Après mise en place du lit et des accessoires, vérifier leur fonctionnalité.
- Lors de l'installation chez le patient, prendre soin de bien informer l'utilisateur du fonctionnement du lit et de ses accessoires. Une bonne connaissance du produit peut éviter des incidents et des déplacements.
- En cas d'utilisation avec d'autres dispositifs, s'assurer qu'il n'y a pas de risque de perturbations mutuelles
- Veiller à ce que le lit soit placé dans un espace suffisant afin qu'il ne renverse pas les éléments disposés autour de lui, lors des montées et descentes.

V - UTILISATION DU LIT CAPSYS 120

5.1 Conseils d'utilisation

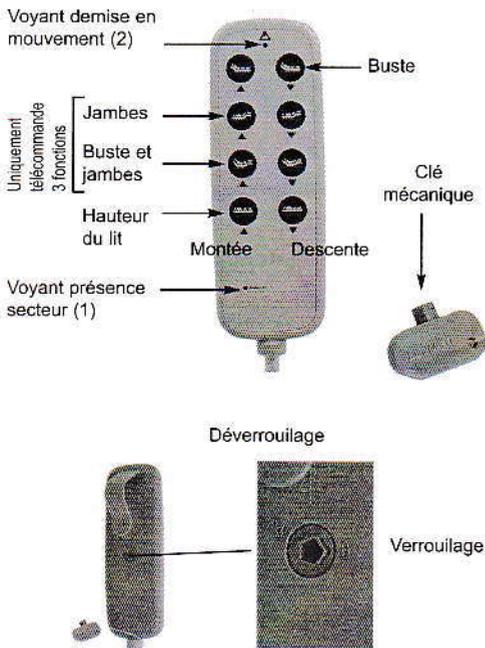
- Le lit comporte de nombreuses pièces mobiles qui sont autant de sources de pincements, toujours être très attentif lors de leur manipulation et bien prendre connaissance de l'architecture du lit avant toute utilisation.
- Le lit interprète les actions qu'une personne exerce sur la télécommande (selon le cas 4 à 8 touches permettant la montée et la descente du sommier, du relève-buste des jambes ou les 2 fonctions à la fois) ; son utilisation doit donc toujours être en cohérence avec son environnement.
- Les dispositifs de mise en mouvement du lit ne sont pas étanches à 100%, éviter de les exposer à des projections de liquides, quels qu'ils soient.
- Éviter le contact ou la proximité d'une source de chaleur importante lorsque les dossierets en bois sont installés.
- Débrancher le cordon secteur dès que le lit n'est plus en service.

5.2 Lit 3 fonctions avec plicature au niveau des genoux.



La télécommande

- Lorsque le boîtier d'alimentation du lit (transformateur) est reliée à une prise de courant alimentée en 230 V, le voyant « présence secteur » s'éclaire en orange.



- (1) Voyant éteint = lit non branché ou défaut
 (2) Voyant éteint = pas de mouvement du lit

- Pour pouvoir actionner le lit il faut déverrouiller la télécommande. Au dos de la télécommande à l'aide la clé mécanique positionner la flèche du côté du schéma de verrou ouvert.

- Appuyer sur les boutons de la télécommande pour mettre en mouvement et positionner les parties de lit (buste – Hauteur – Jambes (3 fonctions) – Buste et jambes (3 fonctions)).

Colonne de gauche pour faire monter la partie du lit sélectionnée.

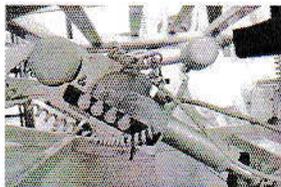
Colonne de droite pour les faire descendre.

- Lâcher le bouton dès que la position souhaitée est obtenue.

Le voyant de mise en mouvement s'allume en vert lorsque la télécommande est déverrouillée et qu'une touche est enfoncée.

Une clé mécanique fournie avec la télécommande permet de verrouiller et déverrouiller le verrou situé au dos de la télécommande.

Raccordement des câbles au boîtier de commande et d'alimentation des vérins



ROUGE : télécommande

NOIR : vérin relève-buste

JAUNE : Libre pour 2 fonctions / vérin plicature (relève-jambes) pour lit 3 fonctions

BLEU : vérin de hauteur

5.3 Problèmes susceptibles d'être rencontrés



ATTENTION : Le vérin ne doit être utilisé qu'en service discontinu 2 minutes de travail puis 18 minutes de repos.

-Pour un fonctionnement de 2 minutes, une pause de 18 minutes doit être respectée. Ne pas dépasser 2 minutes de fonctionnement en continu. Toute fréquence d'utilisation excédant le cycle ci-dessus peut entraîner une dégradation de l'ensemble de levage (vérin / boîtier de commande). Cette dégradation est exclue de la garantie.

-En cas de surcharge ou de blocage du lit, un système de sécurité intégré au boîtier de commande se déclenche et interdit toute utilisation du lit. Retourner le boîtier de commande à Dupont Médical.

Pour éviter un arrachement du connecteur du côté relève-buste lors de la montée du lit, au niveau du boîtier principal d'alimentation, vérifier que la longueur libre du câble entre le vérin et le boîtier d'alimentation est suffisante lorsque le lit est dans la position haute maximale.

5.4. Utilisation avec un lève-patient

Les lève-patients compatibles avec le lit CAPSYS 120 doivent avoir une hauteur de fourches inférieure à 150 mm.

VI - ENTRETIEN DU LIT

6.1 Nettoyage :

(mensuel ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

-Avant de procéder au nettoyage du lit, débrancher le cordon secteur.

-Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution savonneuse suivi d'un rinçage et d'un essuyage méticuleux.

-Ne pas employer de détergent trop agressif, ne pas nettoyer à grande eau, ni en machine ni au jet haute pression.

6.2 Désinfection:

(en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)
-La désinfection se fait à l'aide de solutions détergentes et désinfectantes (de marque ANIOS) pulvérisées sur les surfaces externes de l'appareil. Il s'agit d'une solution moussante qui ne nécessite pas de rinçage mais un simple essuyage.

6.3 Entretien courant :

(mensuel ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

L'entretien courant consiste à vérifier la fonctionnalité de l'appareil :

- L'appareil positionné sur un sol plan, vérifier que les 4 roues sont en appui
- Lorsque les freins sont engagés, l'appareil ne doit pas pouvoir être déplacé (sol plan et adhérent)
- Vérifier que les bandages des roues ne sont pas usés et ne présentent pas de coupures profondes, vérifier que les roues tournent librement et sans jeu excessif
- Vérifier les différents assemblages en s'assurant que les vis, goupilles, boulons de serrage sont présents et assurent efficacement leur fonction.
- Faire fonctionner l'appareil, à vide, vérifier que le sommier et le relève buste se déplacent sans à-coup et sans bruit
- Vérifier que les carters et boîtiers de protection en plastique ne sont pas cassés et qu'ils ne présentent pas de fissure ou de parties manquantes
- Vérifier l'état des câbles de liaison : cordon secteur, télécommande et vérin, si un câble présente la moindre trace de brûlure, d'usure, de coup ou si les fils sont apparents, mettre l'appareil immédiatement en quarantaine et faire remplacer les câbles par le service technique.

6.4 Maintenance préventive

(annuelle ou en cas de nécessité, à effectuer par un personnel compétent)

Une visite de contrôle de l'appareil est recommandée tous les ans. La maintenance annuelle doit être effectuée par un personnel de formation technique qualifié et entraîné à la maintenance des appareils électromécaniques.

Les opérations de maintenance ne nécessitent pas d'outillage particulier, un outillage adéquat doit être utilisé selon les règles de l'art. Les serrages mécaniques, les jeux et ajustements doivent être exécutés selon les règles de l'art.

NOTE : Débrancher systématiquement le cordon secteur avant toute intervention.

6.4.1 Inspection mécanique :

- Vérification des soudures. Contrôle visuel (absence de fissure)
- Vérification des alignements. Contrôle visuel
- Vérification et graissage des fixations du vérin, des axes d'articulation et des chemins de roulements à billes.
- Reprise des serrages de toutes les pièces, contrôle du jeu des roulements à billes
- Démontage, nettoyage et graissage des roues avant et arrière

6.4.2 Inspection électrique :

- Vérification de la télécommande
- Contrôle du boîtier de commande (pas de trace de brûlure autour des prises, ni fissures)

- Contrôle des vérins (hauteur variable, relève buste et relève jambes) idem ci-dessus
- Etat des câbles électriques : remplacer les câbles s'ils présentent des traces d'usure, de brûlure, de coupures de la gaine ou de dégradation des fiches et prises (côté secteur et côté appareil).

Les pièces usées ou présentant un défaut de fonctionnement doivent être remplacées par des pièces d'origine, fournies par DUPONT MEDICAL.

Note : en fonction de la fréquence d'utilisation, le fabricant des vérins électriques recommande leur remplacement tous les cinq ans ou 10 000 cycles montée/descente.

6.4.3 Carnet d'entretien :

Chaque opération de maintenance ou intervention doit être consignée dans le carnet de garantie et de suivi d'entretien joint à cette notice.

6.5 Expédition, stockage et destruction :

- Le retour ou le transport de l'appareil doit se faire dans son emballage d'origine
- Avant de stocker l'appareil, procéder à un nettoyage complet et vérifier le fonctionnement de l'appareil ; ranger l'appareil dans un local sec à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- A la mise en service après stockage, vérifier le fonctionnement avant utilisation
- Température de stockage : 0 à + 50°C Hygrométrie 10 à 90%
- Température d'utilisation : +10 à + 40°C Hygrométrie 30 à 90%
- La destruction des pièces défectueuses et des emballages doit être confiée à des centres de traitement des déchets agréés.

VII - CONDITIONS DE GARANTIE ET RESPONSABILITE

La structure métallique du lit CAPSYS 120 et les vérins sont garantis 5 ans pièces et main d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale suivant les instructions ci-dessus. La télécommande est garantie 3 mois. Les autres parties du lit (barrière, potence, poignée,...) sont garanties 12 mois. Sont exclus de la garantie les négligences, erreurs de manipulation ou accidents.

Toute modification ou adjonction d'accessoires sans autorisation écrite de DUPONT MEDICAL, exclura de facto l'appareil de la garantie et de la responsabilité DUPONT MEDICAL.

Les contrôles et vérifications périodiques mentionnés dans le paragraphe précédent, doivent être effectués par un personnel compétent et inscrits dans le carnet d'entretien de l'appareil. Hors période de garantie, en cas de non-respect de ces contrôles et vérifications, notre responsabilité ne saurait être engagée.

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LIT CAPSYS 120

VIII - AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE DUPONT MEDICAL

L'appel du Service Après Vente peut souvent être évité !

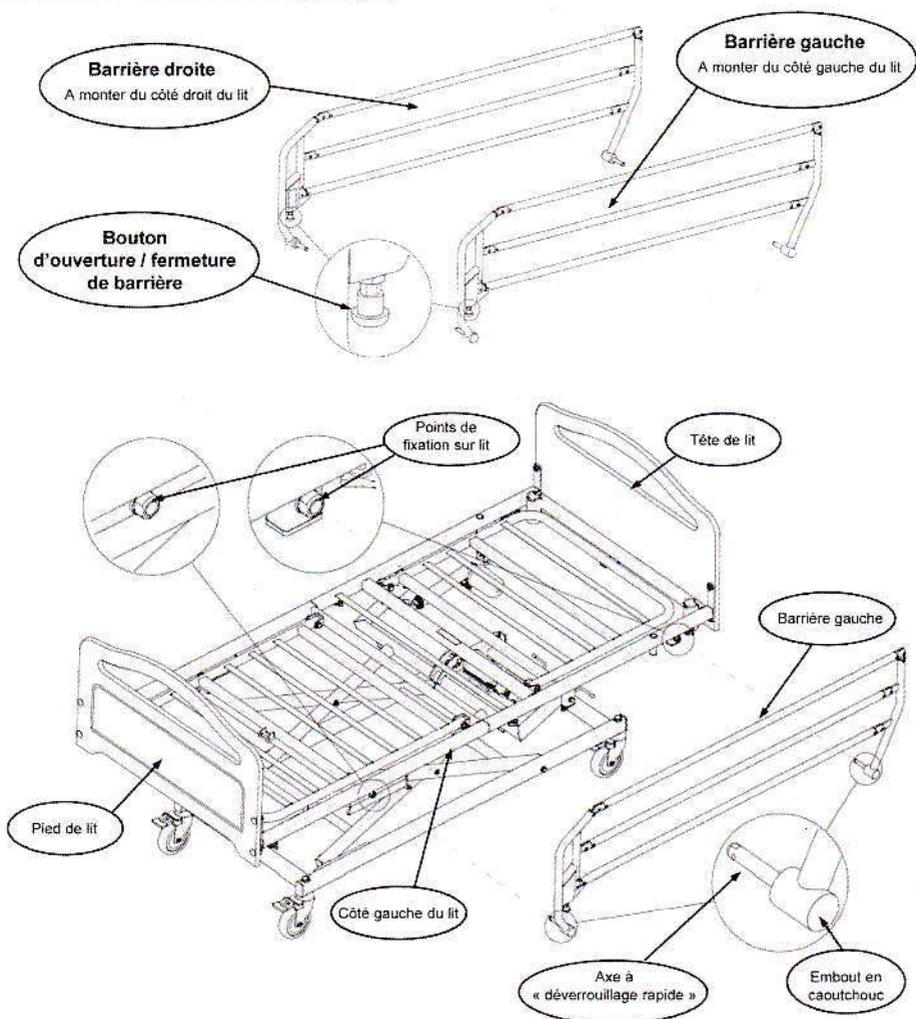
Si votre lit CAPSYS 120 ne fonctionne pas parfaitement, commencez par effectuer les contrôles suivants :

Problème	Cause possible	Solution
- Rien ne se passe lorsque l'on appuie sur une des touches de la télécommande	<ul style="list-style-type: none">- La télécommande est verrouillée- Le cordon de la télécommande n'est pas bien enfiché dans son logement- Le câble de la télécommande est coupé- La fiche du vérin n'est pas correctement enfichée- Le cordon d'un vérin est coupé- Le facteur de marche 2mm/18mm n'a pas été respecté- Le pignon ou l'écrou supportant le tube de poussée est endommagé- Le câble secteur n'a pas été raccordé correctement- Il n'y a pas de tension à la prise secteur	<ul style="list-style-type: none">- Déverrouiller la télécommande à l'aide de la clé magnétique ou mécanique- Enficher la fiche correctement- Remplacer la télécommande- Enficher la fiche correctement- Changer le vérin- Envoyer le vérin au SAV de Dupont Médical pour vérification- Envoyer le vérin au SAV de Dupont Médical pour vérification- Vérifier le raccordement à la prise secteur- Vérifier la présence du secteur à la prise murale
- Un vérin émet un bruit anormal	<ul style="list-style-type: none">- Il y a surcharge- Un objet est en contact avec le lit- Le vérin est endommagé	<ul style="list-style-type: none">- Eliminer la surcharge- Eliminer l'objet- Remplacer le vérin

IX - POIDS DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

Châssis + roues + croisillons	38 kg	148 x 104 x 17,5 cm
1/2 sommier tête	32 kg	121 x 103 x 13,5 cm
1/2 sommier pied	32,5 kg	121 x 109 x 13,5 cm
Panneaux MDF	16 kg	127 x 55 x 5 cm
Barrières + potence	22 kg	190 x 50 x 15 cm
Poids du lit seul, y compris les vérins	102 kg	212 x 121 x 36 cm

X - MONTAGE DES BARRIÈRES MÉTALLIQUES

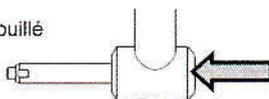


La fixation de la barrière sur le lit est assurée par 2 axes à « déverrouillage rapide » actionnés par l'installateur:

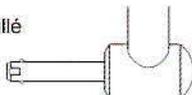
- L'axe se déverrouille lorsqu'on appuie avec un doigt sur l'embout en caoutchouc situé en bout d'axe.

- L'axe se verrouille automatiquement lorsqu'on cesse d'appuyer sur l'embout en caoutchouc.

Axe déverrouillé



Axe verrouillé



GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LIT CAPSYS 120

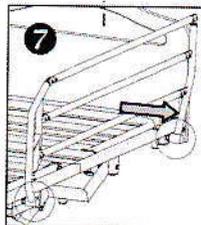
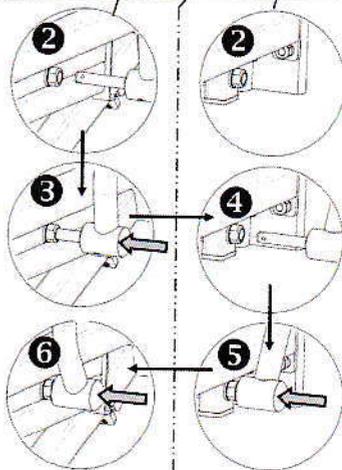
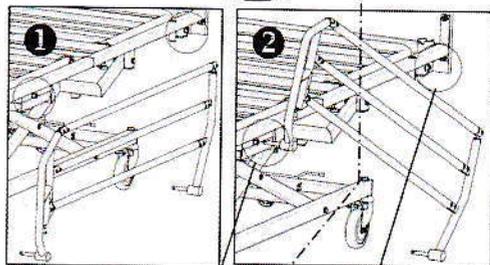
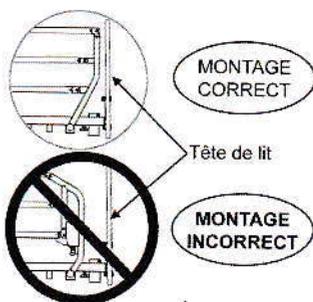
RESPECTER LE SENS DE MONTAGE DES BARRIÈRES

! ATTENTION: Veiller à sélectionner la barrière appropriée (barrière droite ou gauche) suivant le côté de lit à équiper. Après montage, le bouton d'ouverture / fermeture de barrière doit se trouver côté pied du lit.

! ATTENTION: Le montage inappropriée de la barrière (barrière inversée) présente un risque pour le patient.

Procédure de montage

- 1** Positionner la barrière sur le sol, dans le sens de la longueur du lit, en plaçant les axes de la barrière en face des points de fixation respectifs sur le lit.
- 2** Soulever la barrière par une des deux extrémités (ici, extrémité gauche) et placer l'axe en face de son point de fixation sur le lit.
- 3** Déverrouiller l'axe en appuyant fermement sur l'embout en caoutchouc puis engager l'axe de quelques centimètres (2-3 cm) dans son logement. Relâcher l'appui sur l'embout.
- 4** Soulever l'autre extrémité de barrière (ici, extrémité droite) et placer l'axe en face de son point de fixation sur le lit.
- 5** Déverrouiller l'axe en appuyant fermement sur l'embout en caoutchouc puis engager complètement l'axe dans son logement jusqu'en butée sur le lit. Relâcher l'appui sur l'embout.
- 6** Retourner à l'autre extrémité de barrière pour engager complètement l'axe dans son logement jusqu'en butée sur le lit.
- 7** Tirer fermement la barrière vers l'extérieur du lit pour vérifier que les deux axes sont totalement engagés et verrouillés.



Pour retirer la barrière effectuer les opérations décrites ci-dessus dans l'ordre inverse

XI - COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE ÉMISSIONS

-La présence de transmetteurs et récepteurs longue portée, tels que les émetteurs de diffusion (pylônes d'antenne de TV et radio) les stations de radio amateurs et autres dispositifs peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de doute ne plus utiliser le lit jusqu'à la résolution du problème.

-L'utilisation du lit peut provoquer le dysfonctionnement de certains appareils sensibles. En cas de doute ne plus utiliser le lit jusqu'à la résolution du problème.

-En cas de mouvements involontaires et non contrôlés des parties électriques du lit, débrancher immédiatement le cordon secteur.

Directives et déclaration du fabricant – émissions électromagnétique			
Le lit CAPSYS 120 est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que l'utilisateur du lit s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement			
Essai d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - recommandations	
Emissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le lit CAPSYS 120 utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences dans un appareil électronique voisin.	
Emissions RF CISPR 11	Classe B	Le CAPSYS 120 convient à l'utilisation dans tous les établissements, y compris dans les locaux domestiques et ceux directement reliés au réseau publique d'alimentation électrique basse tension, alimentant des bâtiments à usage domestique.	
Emission d'harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A		
Emissions de fluctuation de tension/ de papilonnement CEI 61000-3-3	Conforme		

XII - COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE IMMUNITÉ

Directives et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
Le lit CAPSYS 120 est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que l'utilisateur du lit s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement			
Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60501	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directives
Décharges électrostatiques (DES) CEI 61000-4-2	+/- 6 kV au contact +/- 8 kV dans l'air	+/- 6 kV au contact +/- 8 kV dans l'air	Il convient que les sols soient en bis, ne béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, il convient que l'humidité relative soit d'au moins 30%
Transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4	+/- 2 kV pour lignes d'alimentations électrique +/- 1 kV pour les lignes d'entrée/ sortie	+/- 2 kV pour lignes d'alimentations électrique +/- 1 kV pour les lignes d'entrée/ sortie	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique commercial ou hospitalier.
Ondes de choc CEI 61000-4-5	+/- 1 kV en mode différentiel +/- 2kV en mode commun	+/- 1 kV en mode différentiel +/- 2kV en mode commun	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique commercial ou hospitalier.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur des lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	< 5% UT (creux> 95% de UT) pendant 0,5 cycle 40% UT (creux = 60% de UT) pendant 5 cycles 70% UT (creux = 30% de UT) pendant 25 cycles < 5% UT (creux> 95% de UT) pendant 5 secondes	< 5% UT (creux> 95% de UT) pendant 0,5 cycle 40% UT (creux = 60% de UT) pendant 5 cycles 70% UT (creux = 30% de UT) pendant 25 cycles < 5% UT (creux> 95% de UT) pendant 5 secondes	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur du lit exige le fonctionnement continu pendant les coupures du réseau d'alimentation électrique, il est recommandé d'alimenter le lit à partir d'une alimentation en énergie ans coupure ou d'une batterie.
Champ magnétique à la fréquence du réseau électrique (50/60 hertz) CEI 61000-4-8	3A/m	0.3A/m	Il convient que les champs magnétiques à la fréquence du réseau aient les niveaux caractéristiques d'un lieu représentatif situé dans un environnement typique commercial ou hospitalier

Note : UT est la tension du réseau alternatif avant l'application du niveau d'essai.

XIII - DIRECTIVE ET DÉCLARATION DU FABRICANT

Directives et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Le lit **CAPSYS 120** est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que l'utilisateur du lit s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directives
RF conduite CEI 61000-4-6	3 Veff de 150 KHz à 80M Hz	3 V	<p>Il convient que les appareils portatifs et mobiles de communication RF ne soient pas utilisés trop près de toute partie du lit, y compris les câbles ; il convient de respecter la distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> $d = [1.17] \sqrt{P}$
RF rayonnée CEI 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz à 2.5 GHz	3 V/m	<p>$d = [1.17] \sqrt{P}$ de 80 MHz à 800 MHz</p> <p>$d = [2.33] \sqrt{P}$ de 80 MHz à 800 MHz</p> <p>Où P est la puissance de sortie de l'émetteur en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en (m).</p> <p>Il convient que les intensités de champ des émetteurs RF fixes, déterminées par une investigation électromagnétique sur site (a), soient inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquence (b).</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité de l'appareil marqué du symbole suivant :</p> <div style="text-align: center;">  </div>

Note 1 : A 80 MHz et à 800 MHz, la gamme de fréquences la plus haute s'applique

Note 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et par les réflexions des structures, des objets et des personnes.

(a) Les intensités de champs des émetteurs fixes, telles que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaire/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio d'amateur, la diffusion AM et FM et la diffusion de TV, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient de considérer une investigation électromagnétique sur site. Si l'intensité du champ, mesurée à l'emplacement où le lit est utilisé, excède le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, il convient d'observer le lit pour vérifier que le fonctionnement est normal. Si l'on observe des performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, de manière à réorienter ou à repositionner le lit.

(b) Sur la gamme de fréquences de 150 KHz à 80 MHz, il convient que les intensités de champ soient inférieures à 3V/m

XIV - DISTANCES DE SÉPARATION RECOMMANDÉES ENTRE LES APPAREILS PORTATIFS ET MOBILES DE COMMUNICATION RF ET LE LIT.

Distances de séparation recommandées entre les appareils portatifs et mobiles de communication RF et le lit.

Le lit est prévu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. L'utilisateur du lit peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre l'appareil portatif et mobile de communications RF (émetteurs) et le lit, comme cela est recommandé ci-dessous, selon la puissance d'émission maximale de l'appareil de communication.

Puissance de l'émission maximale assignée de l'émetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m		
	De 150 KHz à 80 MHz	De 80MHz à 800 MHz	De 800 MHz à 2,5 GHz
	$d = [1.17] \sqrt{P}$	$d = [1.17] \sqrt{P}$	$d = [2.33] \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.37
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.33
10	3.70	3.70	7.37
100	11.70	11.70	23.30

Pour des émetteurs dont la puissance d'émission maximale assignée n'est pas donnée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance maximale de sortie de l'émetteur en watts (W), selon le fabricant de ce dernier.

NOTE 1 : A 80 MHz et à 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus haute s'applique.

NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et par les réflexions des structures, des objets et des personnes.

XV - LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

Seules des pièces détachées et composants fournis par DUPONT MEDICAL peuvent être utilisés pour effectuer des réparations.

En cas de problèmes techniques non résolus, veuillez contacter le Service Après Vente au :

Tél. : 03 83 49 54 51

Fax : 03 83 49 43 91

E-mail : sav@dupont-medical.com



DUPONT MEDICAL

Chaussée du Ban la Dame - Parc d'activités Eiffel Energie
ZAC du Ban la Dame - BP 19 - 54390 FROUARD

Tél. 03 83 495 495 - Fax 03 83 495 496 - www.dupont-medical.com

ADAGE®

Une marque de DUPONT MEDICAL